



# **A voz da IMACULADA**

**UMA PARÓQUIA DE COMUNHÃO E PARTICIPAÇÃO**

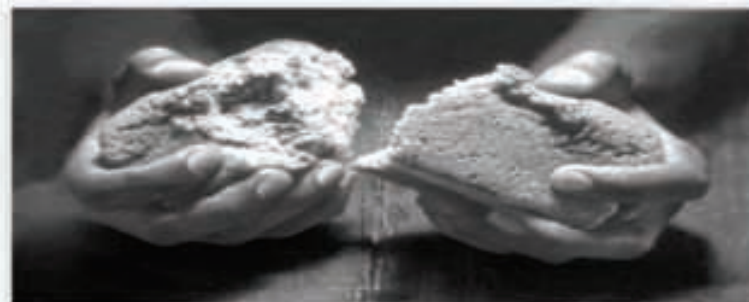
**The voice of IMMACULATE  
STEWARDSHIP**

Immaculate Conception Parish - 181 Austin Street North - Winnipeg, Manitoba  
R2W3M7 Canada - ☎ (204) 942-3778 - secretary@icpwinnipeg.ca  
Emergência/ emergencies: (204) 7952147

## A SANTA MISSA



*A Missa é Sacrifício, Ceia, Ação de Graças, Sacramento, Reunião do Povo de Deus.*



**“QUEM COME A MINHA CARNE E BEBE MEU SANGUE TEM A VIDA EM MIM”**

**MENSAGEM DO MONSENHOR**



**“Como é bom e agradável para irmãos unidos viverem juntos”(Sl. 132).**

Como foi bom e agradável para mim estar unido com todos os senhores e senhoras que fazem parte da Paróquia Imaculada Conceição.

Agradeço imensamente a Deus pela oportunidade que Ele me concedeu de poder descansar e servir os paroquianos na Paróquia Imaculada Conceição, em Winnipeg. Pude experimentar o carinho e a acolhida de um povo que ama a Deus e quer servir de todo coração na Igreja.

Agradeço a acolhida fraterna de Dom James e o carinho e dedicação filial do Pe. Wladimir. Me senti em casa com eles.

Nestes dias, pude aprender e crescer com todos vocês no amor a Deus e a Igreja e, acima de tudo, experimentar a graça de Deus, que nos une num só coração e numa só alma.

Concedo a todos os paroquianos uma bênção especial, para que à cada dia mais, vocês possam trabalhar sem medo para que a comunhão possa acontecer e a fraternidade possa ser vivida com entusiasmo E assim. Possamos desenvolver o Reino de Deus entre nós.

Suplico a Maria, nossa mãe e mestra, que guarde todos vocês em seu Coração Imaculado.

Obrigado. Com orações e bênçãos

Mons. Orlando Ap. De Souza Pannaci, mps.

**MONSIGNOR'S MESSAGE**

**“How good and delightful to live together United Brethren” (Sl. 132).**

How good and delightful it was for me to be united with all the men and women who are a part of the Immaculate Conception Parish.

I am very grateful to God for the opportunity He has given me to be able to rest and serve the parishioners of the Immaculate Conception Parish in Winnipeg. I was able to experience the warmth and welcome of a people that love God and want to serve him whole heartedly in the Church.

I thank the fraternal way I was received by Archbishop James and the kindness and filial dedication of Father Wladimir. I felt at home with them.

During my time here, I was also able to learn and grow with all of you in the love of God and the Church and, above all, experience the grace of God, which unites us all in one heart and one soul.

I cordially impart to all parishioners a special blessing, so that each day, you are able to work without fear so that communion can happen and the fraternity can be lived with enthusiasm. In this way we are able to develop the Kingdom of God among us.










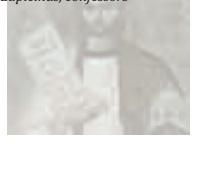
I pray to Mary, our mother and master, that She save all of you in Her Immaculate Heart.

Thank you.

With prayers and blessings,  
Mons. Orlando AP. De Souza Pannaci, mps.



**CALENDÁRIO PAROQUIAL/ PARISH CALENDAR**

	<p>01 Santa Veridiana, Virgem/<i>St. Viridiana of Tuscany</i> (+ Toscana, Itália, 1242)</p> 	<p>02 Dia de N. Sra. das Candeias, bênção das Velas/ <i>Presentation of our Lord, Candle blessing</i> <b>20h</b></p>	<p>03 Missa de São Brás, bênção da garganta/ <i>St. Blaise, Blessing of the throats</i> <b>20h</b></p>	<p>04 Hora Santa – Coração de Jesus/ <i>Holy Hour Sacred Heart of Jesus</i></p>	<p>05 Encontro com os noivos/ <i>Marriage preparation encounter</i></p>	
<p>06 Batismo/ <i>Baptism of Malakai M. Pahl, Riley F.G. Costa e Tavian J. M. Melo</i></p>	<p>07 São Ricardo, Rei e Confessor/<i>St. Richard, King and Confessor</i> (+ Luca, Itália, 722)</p> 	<p>08 Reunião Grupo de Oração  <i>Prayer Group Meeting</i></p>	<p>09 Reunião Legião de Maria  <i>Legion of Mary Meeting</i></p>	<p>10 Curso de Teologia Moral  <i>Moral Theology course</i></p>	<p>11 Missa com e para os Doentes  <i>Mass for and with the Sick</i> <b>19h30</b></p>	<p>12 Santa Eulália de Barcelona, Virgem e Mártir/<i>St. Eulalia of Barcelona, Virgin and Martyr.</i>  Encontro com os casais/<i>Meeting with Couples</i></p>
<p>13 Reunião Acólitos  <i>Meeting with the Acolytes</i></p>	<p>14 Reunião com os Coros <i>Meeting with the Choir Groups</i></p>	<p>15 Sete Santos Fundadores dos Servitas, confesores (+ Florença, séc. XIII)/ <i>Seven Saints, founders of the Servite Order</i></p> 	<p>16 Estudo Bíblico  <i>Biblical Studies</i></p>	<p>17 Reunião Finanças  <i>Finance Meeting</i></p>	<p>18 Reunião Ministros da Palavra (Leitores)  <i>Meeting with Ministers of the Word – (Readers)</i></p>	<p>19 São Conrado de Placência, Confessor/<i>Conrad of Placenza, Confessor</i> (+ Itália, 1351) St. </p>
<p>20 Batismo: <i>Baptism of Júlia A. C. M. Carvalho</i></p>	<p>21 São Pedro Damiano, Bispo, Confessor e Doutor da Igreja/<i>St. Peter Damian, Bishop and Confessor</i> (+ Itália, 1072)</p> 	<p>22 Cadeira de São Pedro/ <i>Chair of St Peter. Rezemos pelo Papa/Let's pray for the Pope</i>  Reunião Liturgia <i>Liturg Meeting</i></p>	<p>23 São Policarpo, Bispo e Mártir/<i>St. Polycarp, Bishop and Martyr</i> (+ 155)</p> 	<p>24 Reunião dos Cavaleiros de Colombo  <i>Knights of Columbus Meeting</i></p>	<p>25 São Cesário, Confessor/<i>St. Cesario, Confessor</i></p> 	<p>26 São Porfírio de Gaza, Bispo e Confessor/<i>St. Porfirius of Gaza, Bishop and Confessor</i></p> 
<p>27 Missa da Família <i>Mass of the Family</i>  Reunião de Catequese, 10h (Pais e catequistas) <i>Catechism Meeting (Parents and Catechists)</i></p>	<p>28 São Romão e São Lupicino, Confesores/<i>St Romanus and St. Lupicinus, confessors</i></p> 	<p align="center"><b>Missas Semanais serão de terça a sexta, às 19h e Missas Dominicais serão Sábado às 17h e Domingo 9h e 11h15</b> <i>Weekday Masses will be at 7:00 PM Tuesday to Friday. Saturday Mass in Portuguese at 5:00 PM SUNDAY Masses 9:00 AM (Pt) 11:15 AM (English)</i> <b>(Qualquer mudança nos horários de missa, serão publicados no calendário do mês)</b></p>				

**DREAMHAVEN REALTY**  
 Ask About Our Exclusive "Dream Rebate"  
**WALTER MOTA - BROKER**  
**MANUEL MOTA - SALES ASSOCIATE**  
 944-2770  
 www.dreamhavenrealty.com

**DORION INSURANCE & Travelair autopac**  
*Seguros de todo tipo Viagens Para Todo Mundo*  
**LUIS V. BATISTA**  
 559 Ellice Ave. 772-3301

**TDS THOMPSON DORFMAN SWEATMAN LLP**  
**Silvia de Sousa-Advogada**  
 934-2592

**BESWAY AGENCIES (R.T.I.) LTD.**  
 Realty • Travel Insurance • Autopac  
 555 Notre Dame Avenue 774-1634

**PORTUGUESE BARBER HAIRSTYLING BARBER SHOP**  
*Hairstylist-Albino*  
 38 Kate St. 783-8429

**MARIO J. SANTOS Nancy M. Gonçalves**  
*Barristers & Attorneys-at-law Notaries Public (Advogados)*  
 Casa do Minho Portuguese Centre Building  
 1080 Wall Street, Ste. 202 (204) 783-0554  
 Tem Testamento? Tem Procuração?

**marlin travel**  
**VIAGENS PARA PORTUGAL E O RESTO DO MUNDO**  
 Maria Batista, Marlin Travel  
 Garden City Shopping Ctr (beside the food court)  
 944-7888

**marlin travel**  
**VIAGENS PARA PORTUGAL E O RESTO DO MUNDO**  
 Maria Batista, Marlin Travel  
 Garden City Shopping Ctr (beside the food court)  
 944-7888

**Apollo Travel**  
 560 Sargent Avenue 786-8558

**Four Seasons Auto Body Ltd.**  
**Joe & Danny Valentim**  
 309 Stanley St. 944-8145

**Cropo FUNERAL CHAPEL**  
*Show you care*  
 1442 Main Street  
 phone 586-8044 • email cropo@mts.net  
 www.cropo.com

**ASSUMPTION CATHOLIC CEMETERY AND QUEEN OF HEAVEN MAUSOLEUM**  
 3990 Portage Avenue, Winnipeg 888-7557

- ♦ burial plots
- ♦ outdoor crypts
- ♦ memorials & vases
- ♦ mausoleum crypts
- ♦ cremation plots & niches

**A Tradition of Faith Throughout Our Lives**

**Flowers To Go & Gifts By Sergia**  
*Flowers for Funerals • Hospitals Weddings • Graduation • Home Imported Gold & Silver Gifts for all Occasions*  
 646 William Ave. 633-2295  
 Evenings 783-8673

**DR. TRACY VIEIRA**  
 1287 Jefferson Ave. - (204) 632-4080  
 SERVIÇOS DISPONÍVEIS EM INGLÊS E PORTUGUÊS.

*Na Maples Chiropractic, sabemos que diabetes, tensão alta, dor ou colesterol alto não acontece porque as pessoas não tomam medicamentos suficientes.*

**ACONTECE SIMPLEMENTE PORQUE NÃO SÃO SAUDÁVEIS.**

*Para aqueles que querem ser saudáveis, sentem-se bem todos os dias, viver uma vida longa, feliz sem medicamentos ou cirurgias, contactem a Maples Chiropractic.\**

*\* Trabalhando para trazer saúde e vida para a comunidade portuguesa.*

ORGULHOSAMENTE SERVINDO O NORTH END COMMUNITY NOS ÚLTIMOS 10 ANOS. | **mapleschiropractic**

**Please Patronize Our Advertisers!**  
 For advertising space call  
**1-800-268-2637**

**MOSAIC FUNERAL**  
**CREMATION & CEMETERY SERVICES**  
 OVER 50 YEARS OF FUNERAL & CEMETERY EXPERIENCE  
 SHAWN ARNASON AND DARIN HOFFMAN - FUNERAL DIRECTORS  
 ECONOMICAL & AFFORDABLE SERVICE PACKAGES  
**\$1965 COMPLETE INTERMENT SERVICES**  
**\$1395 COMPLETE MEMORIAL SERVICES**  
 (MERCHANDISES & TAXES EXTRA)  
 Located at 1839 Inkster Blvd. (Just 5 Minutes West of Main St.)  
 Call Sergia Carvalho at 633-2295  
 or Shawn or Darin at 275-5555 24 hr.  
 RESPECT, TRADITION & FLEXIBILITY

**IT'S WISE TO ADVERTISE!**

- Tradition
- Value
- Reputation
- Experience

**Associação Portuguesa dos Veteranos da Guerra SE ÉS VETERANO JUNTA-TE A NÓS**  
 1331 Downing St. 772-1760  
 783-8429 633-2818

**BARDAL FUNERAL HOME & CREMATORIUM**  
 Trusted Since 1894  
 843 Sherbrook St. 774-7474  
 www.bardal.ca

**Luso Mart Imports Ltd.**  
 "Imported and Domestic Gifts of Distinction for all Occasions"  
**Elvira & Americo Delgado**  
 555 Sargent Avenue 783-5659